

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK

Lieferwagen

BEDFORD

CF 97G70 (Motor 23 DT)

CH 3080 57

Hersteller
Erkennungsmerkmale

VAUXHALL MOTORS LTD., Luton (GB)
auf Hersteller-Plakette : "CF 97G70" und "CH 3080 57"
vor Fahrgestell- Nummer : "97G70.." oder "SKF97G700.."
links, am hinteren Türpfosten der Kabinentüre

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

im Motorraum, rechts oben auf Längsträger
"23DT" links, seitlich auf Motorblock (Motordeckel abheben)
GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
97G70LY600031

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

*)

Anzahl Gänge

*)

Achsantrieb

HR

Bremseosbremse

hydraulisch, 2-Kreis, IB, mit Unterdruckhilfe,
wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufen-
los lastabhängig, wirkend auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, Kontrollampe kombiniert

Karosserie

Kasten mit- oder ohne Fenster

Anzahl Türen

3

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 + B (E)

Rückspiegel

xxxxx/links/rechts

Untertegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3

M

h

Masse

innen aussen

2260 4409

Achsabstand

2692

Länge

1270/1600

1960

Doppelachse

v h

Breite

(1890)

1237/1350

1946(2480)

Spurweite

v h 1651 h 1646

Höhe

Ueberrnang

s

Spurweite

v

v

696

h

h

790

1021

Spurkreis ø

l 11000

r 11000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Masse in () = mit erhöhtem Dach

Motor

Marke

CEPEL

Typ

23 DT

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

92

Hub

85

Hubraum

2259

Steuer-PS

11,51

Leistungs-kW

49,5

bei U/min

4000

PS DIN

62

Lärm

dB/A bei U/min

*)

Schalldämpfer

2 Töpfe: 410x210x110 / 260 x ø 130 mm

Abgasprüfung

*)

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

890

620

1510

Leergewicht

175

885

1060

Nutzlast

1065

1505

2570

Gesamtgewicht

195 R 14 C

195 R 14 C

2570

Fabrikgarantie

Reifengrösse

6 / 2,5

6 / 3,25

(Varianten

Ply / bar

1180

1560

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

für V max

120

120

Felgen

5,5 K x 14 Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1000

Garantierte Anhängelast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

mit 4-Gang-Getriebe

600

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

111 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

-

km/h

Garantierte Dachlast

-

km/h

130 kg

Ausrüstung	CR od. HCR (E)
Fernlichter	CR od. HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR od. HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2 Nebelschlusslichter F (E) od. B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit W Waschanlage
Warnvorrichtungen	LUCAS 6H 70269A E11-1001 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	BEDFORD CF 97670		
Typenscheinnummer	CH	3080	57
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1510	Treibstoff	D
Nutzlast	1060	Steuer-PS	11,51
Gesamtgewicht	2570	Hubraum	2259

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Angaben siehe Emissionskarte

Besondere Lärmdämpfung ab Werk: Viscolüfter mit 8-Blattventilator Ø 360 mm.

Ersetzt TS CH 3080 57 vom 10.11.80
Erkennungsmerkmale 02.07.81

Lieferwagen

B E D F O R D

CF 97G70

CH 3080 57

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 06.08.82 in Bern - Ni

Lärmwerte 01.10.82 erfüllt wenn ausgerüstet mit:

Getriebe / Anzahl Gänge : mech. synchronisiert, 4-Gänge

Lärmdämpfung : - Absorptionswanne unter dem Motor und Kühler
- Viscolüfter, 8 Blatt, \varnothing 360 mm

Geräuschmessung : Standmessung: 74,0 dB/A bei 3000 U/min

Abgasprüfung : ECE 24 / Bacharach 4,0

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication BEDFORD	C Typ Modell Type Modèle CF 97G70	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3080 57
--------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
23 DT	m4	4,63	79,0	74,0 3000	aa) M)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 23 DT

	0			P				0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,52 bei/à 4000 min-1			k= 0,55 bei/à 3560 min-1				b=	bei/à	min-1
	k= 0,57 " 3120 "			k= 0,83 " 2680 "				b=	"	"
	k= 0,96 " 2240 "			k= 1,00 " 1800 "				b=	"	"
Bosch	BACHARACH = 4,0									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:							b=		
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 06.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation